



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
31 July 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Пункт 76 предварительной повестки дня*

Уголовная ответственность должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций

Уголовная ответственность должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад подготовлен во исполнение пунктов 16 и 17 резолюции 68/105 Генеральной Ассамблеи. В разделе II содержится полученная от правительств информация о том, в каком объеме в их национальном законодательстве устанавливается юрисдикция, в частности в отношении преступлений серьезного характера, которые совершили их граждане, будучи должностными лицами и экспертами в командировках Организации Объединенных Наций. В разделе III содержится информация о сотрудничестве между государствами с Организацией Объединенных Наций в вопросах обмена информацией и содействия в проведении расследований и судебного преследования таких лиц. В разделах IV и V представлена информация о деятельности, предпринятой в рамках Секретариата.

* A/69/150.



I. Введение

1. В своей резолюции 68/105 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить доклад об осуществлении этой резолюции, в частности пунктов 3, 5 и 9, а также о любых практических проблемах в ее осуществлении на основе информации, полученной от правительств и Секретариата.
2. В вербальной ноте от 14 января 2014 года Генеральный секретарь обратил внимание всех государств на эту резолюцию и обратился к ним с просьбой представить соответствующую информацию.
3. В настоящем докладе содержится информация о предпринятых в этой связи усилиях. Разделы II и III касаются деятельности и полученной информации, касающейся уголовной ответственности должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций, как того требуют пункты 3–5, 9 и 15 резолюции 68/105. Разделы IV и V доклада касаются деятельности, осуществленной в рамках Секретариата в порядке реализации положений пунктов 6, 7 и 9–14 резолюции с акцентом на информацию относительно доведения заслуживающих доверия утверждений, свидетельствующих о том, что, возможно, должностными лицами и экспертами в командировках Организации Объединенных Наций были совершены преступления, до сведения государств, в отношении граждан которых выдвигались подобного рода утверждения, а также по связанным с этим вопросам.
4. Настоящий доклад следует толковать вместе с предыдущими докладами Генерального секретаря по этому пункту (A/63/260 и Add.1, A/64/183 и Add.1, A/65/185, A/66/174 и Add.1, A/67/213 и A/68/173). Внимание также обращается на доклад Генерального секретаря о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств (A/68/756) (см., в частности, пункты 18 и 44–49).

II. Установление юрисдикции в отношении преступлений серьезного характера

Колумбия

5. Колумбия заявила, что основанием для квалификации правонарушений в качестве серьезных преступлений по международному праву должна быть криминализация по Римскому статуту Международного уголовного суда. В национальном законодательстве отсутствует конкретная категория «преступления серьезного характера». Однако все формы поведения, квалифицируемые в качестве серьезных преступлений по международному праву, включая геноцид, преступления против человечности и военные преступления, предусматривают уголовную ответственность по Уголовному кодексу.
6. Согласно статьям 4 и 95 Конституции, все лица, находящиеся на территории Колумбии должны соблюдать законы Республики, в то время как на всех лиц в пределах территориальных границ, установленных в статье 101 Конституции, распространяются законы, предписанные колумбийским законодательным органом. В то время как принцип территориальности является главной юрисдикционной основой в рамках национальной уголовной системы Колум-

бии, как это подтверждается статьей 14 Уголовного кодекса¹, статья 29 Уголовно-процессуального кодекса предусматривает экстерриториальное применение национального уголовного законодательства в отношении граждан Колумбии, которые совершают преступления за рубежом (особенно серьезные преступления, перечисленные в Римском статуте), являясь должностными лицами или экспертами в командировках Организации Объединенных Наций. Она конкретно предусматривает, что уголовные суды отвечают за судебное преследование и вынесение решений в отношении преступлений, совершенных на территории страны, а также преступлений, совершенных за рубежом, как это определяется международными договорами, подписанными и ратифицированными Колумбией, а также национальным законодательством. Такие формы экстерриториального применения юрисдикции, изложенные в статье 16 Уголовного кодекса, включают в себя следующее: экстерриториальность уголовного законодательства в целях защиты государства и экстерриториальное применение уголовного законодательства Колумбии по отношению к гражданам, помимо государственных должностных лиц, если гражданин находится в Колумбии после совершения за рубежом преступления, за которое наказание, предусмотренное уголовным законодательством Колумбии, составляет тюремное заключение по меньшей мере на два года, и такое лицо не было подвергнуто суду за рубежом. В частности, согласно пунктам 2 и 3, применение законодательства Колумбии может распространяться на экстерриториальное поведение его должностных лиц в случаях, когда любое лицо, которое находится на службе Государства Колумбия, пользуется иммунитетом по международному праву и совершает преступление за рубежом, или когда любое лицо, которое находится на службе государства Колумбия, не пользуется иммунитетом по международному праву, совершает преступление за рубежом и не предстает перед судом за рубежом. Военный уголовный кодекс также распространяет сферу своего применения на преступления, совершенные военнослужащими на действительной службе за пределами Колумбии в связи с такими преступлениями, совершенными военнослужащими на действительной службе на территории или вне территории страны, когда такие преступления являются прямым результатом выполнения воинских или полицейских обязанностей, возложенных на них конституцией, законами и постановлениями.

Сальвадор

7. Сальвадор подтвердил информацию, содержащуюся в предыдущих докладах Генерального секретаря (см. A/65/185, пункт 17, и A/67/213, пункт 4) и подтверждающую, в частности, что принципы территориальности, гражданской принадлежности и универсальности были закреплены в уголовных кодексах Сальвадора, что позволяет осуществлять уголовное преследование за преступления, совершенные лицами на территории Сальвадора или за ее пределами, когда удовлетворяются определенные требования. Кроме того, вооруженные силы Сальвадора приняли меры для подписания меморандума о взаимопонимании с принимающей стороной для того как та или иная миссия начинает операции, с тем чтобы обеспечить выдачу любого должностного лица или экс-

¹ Статья 14 Уголовного кодекса предусматривает, что уголовное законодательство Колумбии применяется по отношению ко всем лицам, которые нарушают закон на территории страны с исключениями, конкретно указанными в международных договорах и конвенциях, ратифицированных Колумбией.

перта, которые совершают деяния, составляющие преступления, для судебного преследования в Сальвадоре. На момент составления доклада не поступало никаких сообщений о случаях, когда граждане Сальвадора совершали преступления, находясь в миссии.

Финляндия

8. В течение отчетного периода никакие утверждения, расследования или разбирательства в отношении граждан Финляндии до сведения Финляндии не доводились и преступления серьезного характера ее гражданами, находящимися на службе Организации Объединенных Наций в качестве должностных лиц или экспертов в командировках не совершались. Однако в случае выдвижения таких утверждений будут предприняты все меры для расследования и судебного преследования за эти преступления в соответствии с применимым национальным законодательством.

III. Сотрудничество между государствами и с Организацией Объединенных Наций в области обмена информацией и содействия проведению расследований и судебного преследования

Колумбия

9. Колумбия заявила, что международное сотрудничество по уголовно-правовым вопросам в первую очередь регулируется международными соглашениями и конвенциями, подписанными Колумбией. Поэтому только при отсутствии какого-либо международного документа согласно статье 499 Акта № 600 2000 года (бывший Уголовно-процессуальный кодекс) применяется законодательство Колумбии. Статья 485 Акта № 906 2004 года (ныне действующий Уголовно-процессуальный кодекс) предусматривает возможность обращения за помощью к властям иностранного государства или международной организации для возбуждения расследования за преступления, совершенные за рубежом; статья 486 предусматривает, в случае необходимости, передачу свидетелей и экспертов и получение доказательств с территории иностранных государств, и статья 487 рекомендует изучать надлежащие пути и средства реагирования на просьбы принимающих государств об оказании поддержки и помощи.

10. Колумбия особо подчеркивает, что ее правовая система содержит законы и статуты, необходимые для поощрения и обеспечения сбора и представления доказательств и гарантирования учета в ходе любого судебного разбирательства в Колумбии информации и доказательств, полученных Организацией Объединенных Наций. В частности, Генеральный прокурор может заключать соглашения со своими коллегами в других странах в целях активизации судебного сотрудничества и обмена технологиями, опытом или подготовки кадров или любой другой деятельности аналогичного характера.

11. Что касается защиты потерпевших, то Колумбия отмечает, что в статье 133 Акта № 906 2004 года на Канцелярию Генерального прокурора возлагается обязанность принимать такие меры, которые необходимы для удовлетворения потребностей потерпевших и гарантирования их личной безопасности, а также безопасности членов их семей и защиты их от любой шумихи, которая

может представлять собой ненадлежащее посягательство на их частную жизнь или достоинство. Любая мера, рассчитанная на уход за потерпевшими и их защиту, не должна посягать на права обвиняемых лиц или на право на справедливое и беспристрастное разбирательство и не должна быть несовместимой с этими правами.

IV. Доведение заслуживающих доверия утверждений о возможном совершении преступлений должностными лицами и экспертами в командировках Организации Объединенных Наций до сведения государств, в отношении граждан которых поступили такие утверждения, и связанные с этим вопросом

12. В пунктах 9–14, 16 и 17 своей резолюции 68/105 Генеральная Ассамблея настоятельно призвала государства-члены представить определенную информацию Генеральному секретарю, просила Генерального секретаря представить определенную информацию Ассамблее и просила Организацию Объединенных Наций принять ряд мер в связи с вопросом об уголовной ответственности должностных лиц и экспертов в командировках.

Передача дел, касающихся должностных лиц или экспертов в командировках

13. Содержащийся в пункте 9 резолюции 68/105 Генеральной Ассамблеи просьба аналогична просьбе, выраженной Ассамблее в пункте 9 ее резолюции 67/88 (см. A/68/173), 66/93 (см. A/67/213), 65/20 (см. A/66/174), 64/110 (см. A/65/185), 63/119 (см. A/64/183) и 62/63 (см. A/63/260).

14. Представленная здесь информация охватывает период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года. В течение этого периода со ссылкой на просьбу в пункте 17 резолюции Управление по правовым вопросам передало на рассмотрение государств гражданства через соответствующие постоянные представительства дела 15 должностных лиц Организации Объединенных Наций на предмет расследования и возможного привлечения к судебной ответственности. Из них пять касались утверждений о хищениях, пять — утверждений о нецелевом использовании информационных и коммуникационно-технологических ресурсов и/или данных и каждое из остальных касалось утверждений о неправомерном извлечении личной выгоды, внеслужебной деятельности, злоупотреблении должностным положением и конфликте интересов; мошенничестве при закупках; подлоге и мошенничестве при закупках; злоупотреблении служебным положением и конфликте интересов; утверждений о мошенничестве в связи с пособиями, соответственно.

Просьбы о предоставлении информации относительно хода расследований и помощи, которая может быть оказана Секретариатом

15. Управление по правовым вопросам обратилось к государствам, которым в течение отчетного периода были переданы дела, с просьбой информировать Организацию Объединенных Наций о каких-либо действиях, предпринятых национальными органами власти в связи с ними. На дату подготовки настояще-

го доклада ни одно государство, которому были переданы дела, не связалось с Управлением, с тем чтобы указать на то, что этот вопрос был поставлен перед соответствующими должностными лицами. Управление по-прежнему готово оказывать помощь в отношении всех переданных дел.

16. Подробные данные относительно ранее направленных Секретариатом государствам запросов о предоставлении информации о ходе рассмотрения переданных им ранее дел содержатся в предыдущих докладах Генерального секретаря по этому вопросу (см. A/64/183, пункт 63; A/65/185, пункты 85–86; A/66/174, пункты 62–63; A/67/213, пункты 36–37; и A/68/173, пункты 19–20).

Возможное использование государствами, осуществляющими юрисдикцию, информации, полученной в ходе расследований Организации Объединенных Наций

17. В пункте 11 своей резолюции 68/105 Генеральная Ассамблея просила Организацию Объединенных Наций, когда при проведении расследований обнаруживаются признаки возможного совершения преступлений серьезного характера должностными лицами или экспертами в командировках Организации Объединенных Наций, прорабатывать возможность принятия любых надлежащих мер, которые могут облегчить возможное использование информации и материалов для целей уголовного преследования, возбужденного государствами, с учетом необходимости соблюдения надлежащей правовой процедуры. В этом же ключе в пункте 13 этой резолюции Ассамблея настоятельно призвала Организацию Объединенных Наций продолжать сотрудничать с государствами, осуществляющими юрисдикцию, с тем чтобы предоставить им в рамках соответствующих норм международного права и соглашений, регулирующих деятельность Организации Объединенных Наций, информацию и материалы для целей уголовного разбирательства, возбужденного государствами.

18. В этой связи важно напомнить о том, что правовые рамки, в пределах которых Организация Объединенных Наций осуществляет передачу дел, а также роль Генерального секретаря в общем виде рассматривались ранее (см. A/63/260, раздел IV).

19. Организация Объединенных Наций сотрудничает с правоохранительными и судебными органами соответствующих государств-членов согласно своим правам и обязательствам по Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций, а также другим соответствующим международным соглашениям и применимым правовым принципам. Соответственно, Организация будет представлять документы и/или информацию и производить отказ от иммунитета в каждом конкретном случае, когда, по мнению Генерального секретаря, иммунитет будет препятствовать отправлению правосудия и отказ от него не причинит ущерба интересам Организации Объединенных Наций. Поэтому информация, полученная Организацией, может предоставляться компетентным органам, равно как и документы с учетом соображений, касающихся конфиденциальности и привилегий и иммунитетов. В случае необходимости документы могут подвергаться редакции. Следует отметить, что, поскольку Организация Объединенных Наций не располагает какой-либо уголовной юрисдикцией в области проведения расследований или судебных преследований, использование любых документов или информации, предоставленных Организацией Объединенных Наций, включая их приемлемость во время юридических

разбирательств, — это вопросы, которые необходимо решать компетентным судебным властям, получившим такие документы или информацию.

Защита должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций от возмездия

20. В пункте 12 своей резолюции 68/105 Генеральная Ассамблея предложила Организации Объединенных Наций, когда в ходе проводимого ею административного расследования выясняется, что заявления против должностных лиц или экспертов в командировках Организации Объединенных Наций являются необоснованными, принимать надлежащие меры в интересах Организации для восстановления авторитета и репутации таких должностных лиц и экспертов в командировках. Кроме того, в пункте 14 этой резолюции Ассамблея подчеркнула, что Организация Объединенных Наций, действуя в соответствии со своими применимыми правилами, не должна допускать никаких мер возмездия или запугивания в отношении должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций, которые сообщают о преступлениях серьезного характера, совершенных должностными лицами и экспертами в командировках Организации Объединенных Наций.

21. В этой связи должностные лица Организации Объединенных Наций, сообщающие о проступках других должностных лиц или экспертов в командировках Организации Объединенных Наций, находятся под защитой от мер возмездия согласно положениям, правилам и соответствующим административным инструкциям о персонале. В частности, Генеральный секретарь издал бюллетень под названием “Protection against retaliation for reporting misconduct and for cooperating with duly authorized audits or investigations” («Защита сотрудников от преследования за сообщения о проступках и сотрудничество в ходе должным образом санкционированных ревизий и расследований») (ST/SGB/2005/21) в целях защиты лиц, которые сообщают о проступке или сотрудничают в ходе должным образом санкционированных ревизий и расследований. Кроме того, следует отметить, что члены персонала могут обжаловать любые меры возмездия в рамках внутренней системы правосудия.

V. Реализация других практических мер, направленных на активизацию уже налаженной учебной подготовки, посвященной действующим в Организации Объединенных Наций стандартам поведения, в том числе посредством вводного инструктажа, перед отправкой в миссию и по прибытии на место

22. Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки с помощью сотрудников по вопросам поведения и дисциплины, развернутых в полевых миссиях, поддерживаемых Департаментом полевой поддержки, продолжали осуществлять деятельность по расширению осведомленности сотрудников, работающих в этих полевых миссиях, в том числе посредством акцента на обязательстве всех сотрудников Организации Объединенных Наций соблюдать законодательство принимающей страны, а также

возможных последствий с точки зрения ответственности, если сотрудники Организации Объединенных Наций не будут соблюдать такое законодательство.

23. Кроме того, были разработаны рамки ответственности, и они начнут реализовываться в третьем квартале 2014 года для оценки результатов деятельности полевых миссий по нескольким связанным с поведением и дисциплиной показателям, включая передачу полевыми миссиями дел для расследования правоохрнительными органами принимающих государств или вынесение полевыми миссиями рекомендаций для передачи дел на предмет привлечения к уголовной ответственности, как это предусматривается соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи. Что касается передачи дел полевыми миссиями, когда речь идет о подкрепленных доказательствами утверждениях о проступке для принятия дисциплинарных мер, предполагается, что главы миссий рассматривают вопрос о целесообразности передачи таких вопросов также национальным властям для судебного преследования и предоставляют итоги анализа в этой связи. На основе рамок ответственности к полевым миссиям будут обращаться просьбы представлять на ежеквартальной основе доклады о их результатах работы, включая достижение ожидаемых результатов, связанных с вышеупомянутыми двумя показателями.
